



"Bobok" and "Pedro Páramo", Two Stories about the Dead [

Ediciones Complutense,
2016-01-26

[info:eu-repo/semantics/article](https://doi.org/10.21955/info:eu-repo/semantics/article)

[info:eu-repo/semantics/publishedVersion](https://doi.org/10.21955/info:eu-repo/semantics/publishedVersion)

Artículo revisado por pares

Analítica

This discussion provides a comparative analysis between the novel *Pedro Páramo* (1955), by the Mexican writer Juan Rulfo, and one of the short stories by the Russian author Dostoevsky, entitled *Bobok* (1873), which also deals with the subject of the afterlife. At the same time, the hypothesis is put forward that the Russian short story might well have been one of the Mexican novel's literary sources, while the endeavor is made to pinpoint the connections, whether direct or indirect, between both works. What they have in common is also derived from the literary genre to which they belong, this serving as a starting point for an examination of the features they share, together with the similarities and differences that exist between them

This discussion provides a comparative analysis between the novel *Pedro Páramo* (1955), by the Mexican writer Juan Rulfo, and one of the short stories by the Russian author Dostoevsky, entitled *Bobok* (1873), which also deals with the subject of the afterlife. At the same time, the hypothesis is put forward that the Russian short story might well have been one of the Mexican novel's literary sources, while the endeavor is made to pinpoint the connections, whether direct or indirect, between both works. What they have in common is also derived from the literary genre to which they belong, this serving as a starting point for an examination of the features they share, together with the similarities and differences that exist between them

<https://rebiunoda.pro.baratznet.cloud:28443/OpacDiscovery/public/catalog/detail/b2FpOmNlbGVicmF0aW9uOmVzLmJhcmF0ei5yZW4vMjg4MzM4MjQ>

Título: "Bobok" and "Pedro Páramo", Two Stories about the Dead electronic resource]

Editorial: Ediciones Complutense 2016-01-26

Tipo Audiovisual: comparative literature; intertextuality; literary genres; narrative strategies; Menippean satire; dialogues of the dead literatura comparada; intertextualidad; géneros literarios; estrategias narrativas; sátira menipea; diálogos de los muertos

Variantes del título: "Bobok" y "Pedro Páramo", dos narraciones sobre muertos

Documento fuente: *Anales de Literatura Hispanoamericana*; Vol. 44 (2015): *Escribir en Nepantla: la prosa sin fronteras de Angelina Muñiz, hija del exilio republicano*; 381-401

Nota general: application/pdf

Restricciones de acceso: Open access content. Open access content star

Lengua: Spanish

Enlace a fuente de información: Anales de Literatura Hispanoamericana; Vol. 44 (2015): Escribir en Nepantla: la prosa sin fronteras de Angelina Muñiz, hija del exilio republicano; 381-401 Anales de Literatura Hispanoamericana; Vol 44 (2015): Escribir en Nepantla: la prosa sin fronteras de Angelina Muñiz, hija del exilio republicano; 381-401 1988-2351 0210-4547

Otras relaciones: <https://revistas.ucm.es/index.php/ALHI/article/view/51520/47784> /ref*/Amat, Nuria (2003). Juan Rulfo. Barcelona: Omega /ref*/Bajtin, Mijaíl M. (2004). Problemas de la poética de Dostoievski [primera edición en ruso, 1979]. Madrid: Fondo de Cultura Económica /ref*/Benítez, Fernando. (2003). "Conversaciones con Juan Rulfo" [Juan Rulfo. Homenaje nacional, Instituto Nacional de Bellas Artes-Secretaría de Educación Pública, México, 1980], en La ficción de la memoria: Juan Rulfo ante la crítica. México D. F.: Ediciones Era, pp. 541-550 /ref*/Bombal, María Luisa (1969). La amortajada. Cuba: Colección La Honda, Casa de las Américas /ref*/Brioso Sánchez, M. (1995). "El concepto del más allá entre los griegos", en Pedro M. Piñero Ramírez (ed.), Descensus ad inferos. La aventura de ultratumba de los héroes (de Homero a Goethe). Sevilla: Universidad de Sevilla, Secretariado de Publicaciones, pp. 13-53 /ref*/Camacho Delgado, José Manuel (2006). Comentarios filológicos sobre el realismo mágico. Madrid: Arco Libros /ref*/Cervantes, Miguel de (1980). Novelas ejemplares II. Madrid: Cátedra /ref*/Chanady, Amaryll (1998). "La reterritorialización de los temas 'universales' en la narrativa de Juan Rulfo", Revista canadiense de estudios hispánicos, vol. XXII, núm. 2, pp. 253-264 /ref*/Chiampi, Irleamar (1983). El realismo maravilloso: forma e ideología en la novela hispanoamericana. Caracas: Monte Ávila /ref*/Dostoievski, Fiodor M. (1923). Diario de un escritor: (selección) [trad. J. García Mercadal]. Madrid: Sucesores de Rivadeneyra /ref*/Dostoievski, Fiodor M. (1930). La Tímida [trad. de Alfonso Nadal] Madrid: La Nave /ref*/Dostoievski, Fiodor M. [1935]. Obras Completas [trad. Rafael Cansinos Assens], vol. III. Madrid: Aguilar, 1982, décima edición /ref*/Dostoievski, Fiodor M. (1943). Bobok; seguido de corazón débil [trad. Pedro Ribes Albes]. Barcelona: M. Arimany /ref*/Dostoievski, Fiodor M. (1944). El sueño de un hombre ridículo; Era mansa y tímida; Un ladrón honrado; Bobok [trad. H. C. Granch]. Barcelona: Maucci /ref*/Dostoievski, Fiodor M. (2007). Diario de un escritor [trad. Víctor Gallego Ballester]. Barcelona: Alba /ref*/Fernández, Magali (1988). El discurso narrativo en la obra de María Luisa Bombal. Madrid: Pliegos /ref*/Fuentes, Carlos (1992). "Rulfo, el tiempo del mito" [Inframundo. México: Ed. Del Norte, 1983, pp. 11-21], en Juan Rulfo, Toda la obra. Madrid: CSIC [etc.], pp. 825-833 /ref*/García López, Jorge (ed., prólogo y notas) (2001). Novelas ejemplares. Miguel de Cervantes. Barcelona: Crítica /ref*/González, Keri (2011). "Memorias entrecruzadas: La amortajada y Pedro Páramo", Cuadernos Americanos: Nueva Época, vol. III, núm. 137, pp. 89-111 /ref*/Guerra, Lucía (intr. y recopilación) (1996). Obras completas. María Luisa Bombal. Barcelona: Andrés Bello /ref*/Herrero Cecilia, Juan (2000). Estética y pragmática del relato fantástico: las estrategias narrativas y la cooperación interpretativa del lector. Cuenca: Universidad de Castilla-La Mancha /ref*/Jiménez de Báez, Yvette (1994). Juan Rulfo, del páramo a la esperanza: una lectura crítica de su obra. México: FCE /ref*/Juez Gálvez, Francisco Javier (2006). "Rafael Cansinos Assens (1883-1964), traductor de literatura rusa", en Pedro Bádenas de la Peña y Fermín del Pino Díaz (eds.), Frontera y comunicación cultural entre España y Rusia: una perspectiva interdisciplinar. Madrid: Iberoamericana /ref*/Lienhard, Martin (1992). "El substrato arcaico en Pedro Páramo: Quetzalcóatl y Tláloc", en Juan Rulfo. Toda la obra. Madrid: CSIC [etc.], pp. 843-850 /ref*/Llarena, Alicia (1997). Realismo Mágico y Lo Real Maravilloso: una cuestión de verosimilitud. Gaithersburg: Hispamérica /ref*/Martínez-Borresen, Zarina (2006). "Juan Rulfo: ecos de Knut Hamsun", en Tríptico para Juan Rulfo: poesía, fotografía, crítica. México D. F.: Ediciones RM, pp. 437-456 /ref*/Martínez Fernández, Isabel (2003). Dostoievski: de la igualdad a la diferencia. Ensayo sobre la burocracia. Madrid: Biblioteca Nueva /ref*/Menton, Seymour (1999). Historia verdadera del realismo mágico. México D. F.: Fondo de Cultura Económica /ref*/Mora Valcárcel, Carmen de (2006). "Realidad histórica e imaginación mítica en Pedro Páramo", en Guadalupe Fernández Ariza (coord.), Literatura hispanoamericana en el siglo XX. Historia y maravilla. Málaga: Servicio de publicaciones de la Universidad de Málaga, pp. 61-83 /ref*/Oviedo, José Miguel (2001). Historia de la literatura hispanoamericana. 4, De Borges al presente. Madrid: Alianza /ref*/Patch, Howard Rollin y María Rosa Lida de Malkiel (1956). El otro mundo en la literatura medieval (Seguido de un Apéndice: La visión de trasmundo en las literaturas hispánicas). México: FCE /ref*/Paz, Octavio (1993). El laberinto de la soledad. Madrid: Cátedra /ref*/Pedraza Jiménez, Felipe B. (coord.) (2001). Manual de literatura hispanoamericana, vol. IV. Berriozar (Navarra): Cénlit /ref*/Phillips, Roger W. (1974). "Dostoieskijs 'Bobok': Dream of a Timid Man", The Slavic and East

European Journal, vol. XVIII, núm. 2 (Summer), pp. 132-142 /ref*/Platón (1998). Fedón. Fedro [trad. Luis Gil Fernández]. Madrid: Alianza /ref*/Ramos, Raymundo (2007). "Dostoievski: clínica de la violencia", en Marco Antonio Jiménez, Subversión de la violencia. México D. F.: UNAM /ref*/Rodríguez-Alcalá, Hugo (1992). "Miradas sobre Pedro Páramo y la Divina Commedia", en Juan Rulfo, Toda la obra. Madrid: CSIC [etc.], pp. 671-682 /ref*/Rodríguez Monegal, Emir (2003). "Relectura de Pedro Páramo" [Narradores de esta América, vol. II, Alfa, Montevideo, 1974], La ficción de la memoria: Juan Rulfo ante la crítica. México D. F.: Ediciones Era, pp. 121-135 /ref*/Roffé, Reina (2003). Juan Rulfo. Las mañanas del zorro. Madrid: Espasa, D. L. /ref*/Rulfo, Juan (1984). "Entrevista con el maestro Juan Rulfo", en Juan Rulfo, imagen y obra escogida. México D. F.: UNAM /ref*/Rulfo, Juan (2002). Pedro Páramo. Madrid: Cátedra, 16ª edición ampliada /ref*/Schanzer, George O. (1972). Russian literature in the Hispanic world: a bibliography. La literatura rusa en el mundo hispánico: bibliografía. Toronto: University of Toronto Press /ref*/Sommers, Joseph (1973). "Juan Rulfo. Entrevista", Hispanamérica, núm. 4-5 (diciembre), pp. 103-107 /ref*/Sommers, Joseph (1992). "A través de la ventana de la sepultura: Juan Rulfo" [cf. Yañez, Rulfo, Fuentes: La novela mexicana moderna. Caracas, Ed. Monte Ávila, 1970, pp. 93-121], en Juan Rulfo, Toda la obra. Madrid: CSIC [etc.], pp. 728-740 /ref*/Struve, Gleb (1990). Russian Stories: A Dual-Language Book. New York: Dover Publications /ref*/Tejerizo, Margaret H. (2008). The Influence of Russian Literature on Spanish Authors in the Nineteenth and Twentieth Centuries: Reception, Translation, Inspiration. Lewiston: The Edwin Mellen Press /ref*/Thakkar, Amit. (2012). The Fiction of Juan Rulfo: Irony, Revolution and Postcolonialism. Woodbridge: Tamesis /ref*/Todorov, Tzvetan (2005). Introducción a la literatura fantástica. México D. F.: Coyoacán /ref*/Umikián, A. D. (comp.). (1959). Miguel de Cervantes Saavedra: bibliografía de las obras traducidas al ruso y ensayos críticos 1763-1957. V. N. Stefanóvich (redacción bibliográfica) y D. E. Mijalchi (ed. responsable). Moscú: Editorial de la Cámara del Libro

Baratz Innovación Documental

- Gran Vía, 59 28013 Madrid
- (+34) 91 456 03 60
- informa@baratz.es